

**Saint Theresa Maronite Church**

343 North Main Street / PO Box 2567  
Brockton, MA 02305-2567

**Tenth Sunday of Pentecost**

**Abouna Joseph Daiif, Administrator**  
Rectory 508-586-1428 / Fax 508-587-8139  
Email: [sonsdaughters@comcast.net](mailto:sonsdaughters@comcast.net)  
Website: [sttheresabrockton.org](http://sttheresabrockton.org)



July 16-17, 2016

Issue No. 29

*“I will let fall from Heaven a Shower of Roses.”*  
~Saint Theresa of Lisieux~ *“The Little Flower”*



## Tenth Sunday of Pentecost

**Sat. July 16 @ 4:00 PM Liturgy Celebrated for:**

+Intention available

**Sun. July 17 @ 10:30 AM Liturgy Celebrated for:**

+Intention available



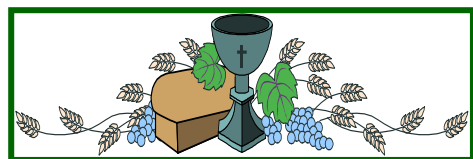
## Feast of St. Sharbel

**Sat. July 23 @ 4:00 PM Liturgy Celebrated for:**

+Intention available

**Sun. July 24 @ 10:30 AM Liturgy Celebrated for:**

+Intention available



## For the Month of July

**Bread & wine for the Holy Gifts** are given to the glory of God and in loving memory of  
+*Louis and Mary Stevens by the family*

**Vigil candle for the Gospel Throne** is given to the glory of God and in loving memory of  
+*William and Catherine Hansbury by the family*

**Sanctuary candle for the Tabernacle** is given to the glory of God and in loving memory of  
+*Special Intention*

**Vigil candle for Shrine of St. Theresa** is given to the glory of God and in loving memory of  
+*Alexandra El Khoury Nassif*  
by Mr. and Mrs. George Ayoub

## Feast of St. Sharbel



Please join us for the Feast of St. Sharbel on Saturday, July 23, 2016 at 4:00PM and Sunday, July 24, 2016 at 10:30AM



## Lectors' Schedule

Sat. July 16, 2016 Thomas

Sun. July 17, 2016

English: Ghazi Arabic: Alison



## Reading: 1 Corinthians 12:1-11

Now concerning spiritual gifts, brothers and sisters, I do not want you to be uninformed. You know that when you were pagans, you were enticed and led astray to idols that could not speak. Therefore I want you to understand that no one speaking by the Spirit of God ever says 'Let Jesus be cursed!' and no one can say 'Jesus is Lord' except by the Holy Spirit. Now there are varieties of gifts, but the same Spirit; and there are varieties of services, but the same Lord; and there are varieties of activities, but it is the same God who activates all of them in everyone. To each is given the manifestation of the Spirit for the common good. To one is given through the Spirit the utterance of wisdom, and to another the utterance of knowledge according to the same Spirit, to another faith by the same Spirit, to another gifts of healing by the one Spirit, to another the working of miracles, to another prophecy, to another the discernment of spirits, to another various kinds of tongues, to another the interpretation of tongues. All these are activated by one and the same Spirit, who allots to each one individually just as the Spirit chooses.

سألة القديس بولس الأولى إلى أهل كورنثوس. 11-12:1  
يا إخوتي : أما في شأن المواهب الروحية، أيها الإخوة، فلا أريد أن تكونوا جاهلين.  
تعلمون أنكم، عندما كنتم وثنيين، كنتم تنقادون منجرفين إلى الأوثان البكم.  
لذلك أعلن لكم أنه ما من أحد ينطق بروح الله، ويمكنه أن يقول: «يسوع محروم!»؛ ولا أحد يقدر أن يقول: «يسوع رب!» إلا بالروح القدس.  
إن المواهب الروحية على أنواع، لكن الروح واحد؛ والخدم على أنواع، لكن الرب واحد؛ والأعمال القديرة على أنواع، لكن الله واحد، وهو يعمل في الجميع كل شيء.  
وكل واحد يعطى موهبة يتجلى الروح فيها من أجل الخير العام. فواحد يعطى بالروح كلام الحكمة، وآخر كلام المعرفة، وفقاً للروح عينه؛  
وآخر الإيمان في الروح عينه؛ وآخر مواهب الشفاء في الروح الواحد؛  
وآخر الأعمال القديرة، وآخر النبوءة، وآخر تمييز الأرواح، وآخر أنواع الألسن، وآخر ترجمة الألسن.  
كل هذا يعمل الروح الواحد عينه، موزعاً لكل واحد مواهبه كما يشاء.

## Gospel: Matthew 12: 22-32

Then they brought to him a demoniac who was blind and mute; and he cured him, so that the one who had been mute could speak and see. All the crowds were amazed and said, 'Can this be the Son of David?' But when the Pharisees heard it, they said, 'It is only by Beelzebul, the ruler of the demons that this fellow casts out the demons. 'He knew what they were thinking and said to them, 'every kingdom divided against itself is laid waste, and no city or house divided against itself will stand. If Satan casts out Satan, he is divided against himself; how then will his kingdom stand? If I cast out demons by Beelzebul, by whom do your own exorcists cast them out? Therefore they will be your judges. But if it is by the Spirit of God that I cast out demons, then the kingdom of God has come to you. Or how can one enter a strong man's house and plunder his property, without first tying up the strong man? Then indeed the house can be plundered. Whoever is not with me is against me, and whoever does not gather with me scatters. Therefore I tell you, people will be forgiven for every sin and blasphemy, but blasphemy against the Spirit will not be forgiven. Whoever speaks a word against the Son of Man will be forgiven, but whoever speaks against the Holy Spirit will not be forgiven, either in this age or in the age to come.

إنجيل القديس متى. 22:12-32  
حينئذ قدموا إلى يسوع ممسوساً أعمى وأخرس، فشفاه، حتى تكلم وأبصر.  
فدهش الجموع كلهم وقالوا: «لعل هذا هو ابن داود؟»  
وسمع الفريسيون فقالوا: «إن هذا الرجل لا يخرج الشياطين إلا ببعل زبول، رئيس الشياطين.»  
وعلم يسوع أفكارهم فقال لهم: «كل مملكة تنقسم على نفسها تخرب، وكل مدينة أو بيت ينقسم على نفسه لا يثبت.  
فإن كان الشيطان يخرج الشيطان، يكون قد انقسم على نفسه، فكيف تثبت مملكته؟  
وإن كنت أنا ببعل زبول أخرج الشياطين، فأبناؤكم بمن يخرجونهم؟ لذلك فهم أنفسهم سيحكمون عليكم.  
أما إن كنت أنا بروح الله أخرج الشياطين، فقد وافاكم ملكوت الله. أم كيف يقدر أحد أن يدخل بيت القوي وينهب أمتعته، إن لم يربط القوي أولاً، وحينئذ ينهب بيته؟  
من ليس معي فهو عليّ. ومن لا يجمع معي فهو يبذل.  
لذلك أقول لكم: كل خطيئة ستغفر للناس، وكل تجديف، أما التجديف على الروح فلن يغفر.  
من قال كلمة على ابن الإنسان سيغفر له. أما من قال على الروح القدس فلن يغفر له، لا في هذا الدهر، ولا في الآتي.

**TIME, TALENT & TREASURE  
STEWARDSHIP: A WAY OF LIFE**

**Parish Support :** Offertory needed each week \$ 2,000.00

Our offertory is needed for the following: Parish Assessment, paid monthly from Feb. thru Nov: \$750.00 Parish Building Insurance, paid monthly from Jan. thru Nov: \$970.00  
Offertory received: 7/10/16 \$937.00

**News from our Sister Parishes**

**Our Lady of the Cedars  
61 Rockwood Street, Jamaica Plain, MA  
Annual Lebanese Festival**

Friday, August 12th from 5:00PM-11:00PM, Saturday, August 13th from 4:00PM-11:00PM and Sunday, August 14th from 12:00 Noon –4:00PM. Featuring *Mitchell Kaltsunas, George Maalouf and DJ-Roy Chahwan*. The event features Lebanese food, Sweets, Children Games and more.

~~~~~

**St. Anthony Maronite Church  
17 Granville Avenue, Danbury, CT  
Annual Lebanese Maharjan**

Friday, August 19th and Saturday, August 20th, 2016  
From 12:00 Noon — 12 Midnight both days

Featuring Amin Sultan and the Sultan Orchestra. The event features Lebanese food, Sweets, Children Games and more.

**Save The Date**

**St. Theresa Church Presents Our  
Annual Lebanese Food Festival**

Friday, September 23, 2016  
Saturday, September 24, 2016  
Sunday, September 25, 2016

**Ahalan Wa Sahlan!**

**Mark your calendars now and please plan to join us!**

**The Holy Mysteries are celebrated:**

Saturdays at 4:00 PM; Sundays at 10:30 AM; 7:00 PM Holydays

**Holy Mystery of Reconciliation:** Available any time on request.

**Ministry to the Sick:** If a parishioner is seriously ill at home or in the hospital, please call the church office to arrange for Communion or the Anointing of the Sick.

**Holy Mysteries of Baptism and Chrismation:** Please make arrangements with the pastor at least one month in advance. Sponsors must meet particular requirements of church law; parents must consult with the pastor before inviting someone to serve as a sponsor.

**Holy Mystery of Crowning:** Please consult with the pastor to make arrangements at least 6 months in advance of proposed date in order to avoid any difficulty in scheduling